



Municipalité  
du Canton  
d'Orford

STATION TOURISTIQUE  
MAGOG  
ORFORD

Canton d'Orford, le 13 avril 2011

À tous les propriétaires riverains

Objet : Renaturalisation des rives

---

Mesdames,  
Messieurs,

Le programme de renaturalisation des rives revient à nouveau en 2011. Aussi, deux (2) journées de distribution d'arbustes se dérouleront les samedis 28 mai et 3 septembre 2011. Les journées de distribution se dérouleront de 10 h à 12 h à la mairie située au 2530, chemin du Parc au village de Cherry River. Pour pouvoir obtenir des plants, vous devez d'abord préparer votre commande d'arbustes en fonction des espèces offertes et des formats disponibles (voir sur le formulaire). Le paiement doit être remis avec votre commande. Lors de ces journées, les plants vous seront remis avec un certificat d'autorisation. Des conseils sur la plantation pourront être donnés sur demande. Le formulaire et les détails de ces ateliers sont disponibles sur le site Web de la municipalité à [www.canton.orford.qc.ca](http://www.canton.orford.qc.ca).

### **Programme de renaturalisation des rives 2010**

#### ***Espèces et coût unitaire***

<b>Nom commun</b>	<b>Grosueur (contenant)</b>	<b>Coût unitaire</b>	<b>Contribution municipale</b>
Myrique baumier	Petit	0,75 \$	0,75 \$*
	Gros	4,25 \$	2,50 \$**
Saule arbustif de l'intérieur	Petit	0,75 \$	0,75 \$*
	Gros	4,50 \$	2,50 \$**
Spirée tomenteuse	Petit	0,75 \$	0,75 \$*
	Gros	4,75 \$	2,50 \$**
Symphorine blanche	Petit	1,75 \$	1,75 \$*
	Gros	4,75 \$	2,50 \$**
Ronce odorante	Petit	0,75 \$	0,75 \$*
	Gros	4,75 \$	2,50 \$**

\* Gratuité appliquée jusqu'à concurrence de 20 \$ de contribution municipale par propriété pour petits formats (110 cc sauf pour symphorine blanche 320 cc).

\*\* Contribution municipale jusqu'à concurrence de 20 \$ par propriété pour les gros formats (1 gallon).

#### ***Modalités de commande :***

Les citoyens peuvent commander une quantité indéfinie de plants, même si la contribution municipale s'arrête à 20 \$. Toutefois, nous nous réservons la possibilité

2/...

de limiter les quantités s'il est constaté un problème d'approvisionnement ou de distribution.

Toute commande devra être accompagnée d'un chèque au nom de *Municipalité du Canton d'Orford* **au moment de l'envoi** du bon de commande OU s'il est présenté à la mairie, par un paiement direct (débit) ou par argent comptant.

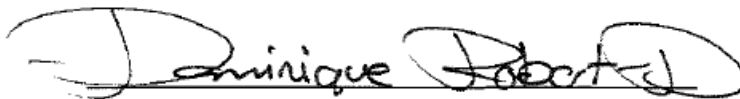
***Dates limites :***

Réception des commandes et paiement au plus tard le 6 mai 2011 pour la distribution du 28 mai 2011.

Réception des commandes et paiement au plus tard le 12 août 2011 pour la distribution du 3 septembre 2011.

Nous vous encourageons à participer en grand nombre à ces activités et à faire circuler l'invitation et le formulaire ci-joint auprès de vos membres et amis. Pour obtenir des renseignements concernant ce programme, vous pouvez communiquer avec M<sup>me</sup> Vicky Charland par courriel à [charland@canton.orford.qc.ca](mailto:charland@canton.orford.qc.ca) ou par téléphone au 819.843.3111 poste 21.

Veillez agréer, Mesdames, Messieurs, nos salutations distinguées.



Dominique Robert-Dubord  
Inspectrice en environnement  
et en bâtiment

DRD/vc

p. j. Formulaire d'inscription et de commande  
Liste des espèces disponibles



Municipalité  
du Canton  
d'Orford

STATION TOURISTIQUE  
MAGOG  
ORFORD

## Formulaire de demande d'achat à l'atelier de renaturalisation

Date et heure :  Le 28 mai 2011 de 10 h à 12 h à la mairie  
 Le 3 septembre 2011 de 10 h à 12 h à la mairie

Coût citoyen :

**Contribution municipale de 2,50 \$ par arbuste de 1 gallon jusqu'à concurrence de 20 \$ par propriété au coût unitaire présenté dans le tableau de commande.**

**Gratuit pour les arbustes de petit format (110 cc et 320 cc) jusqu'à concurrence de 20 \$ par propriété. Par la suite, voir le coût unitaire dans le tableau.**

Nom

Adresse

Téléphone

Nom commun	Grosueur (contenant)	Coût unitaire	Quantité	Coût	Contribution municipale (Maximum de 20 \$)	Total à payer par le citoyen
Myrique baumier	*Petit	0,75 \$	X	\$	\$	\$
	**Gros	4,25 \$	X	\$	\$	\$
Saulé arbustif de l'intérieur	*Petit	0,75 \$	X	\$	\$	\$
	**Gros	4,50 \$	X	\$	\$	\$
Spirée tomenteuse	*Petit	0,75 \$	X	\$	\$	\$
	**Gros	4,75 \$	X	\$	\$	\$
Symphorine blanche	*Petit	1,75 \$	X	\$	\$	\$
	**Gros	4,75 \$	X	\$	\$	\$
Ronce odorante	*Petit	0,75 \$	X	\$	\$	\$
	**Gros	4,75 \$	X	\$	\$	\$
<b>Total</b>					\$	\$

\* Le petit format est de 110 cc pour tous les plants, sauf la symphorine blanche qui est de 320 cc.

\*\* Le grand format est de 1 gallon pour tous les plants.

Lors de la journée de distribution, un certificat d'autorisation sera remis. Chaque personne est responsable de prendre livraison de ses arbustes. **Les commandes non accompagnées du paiement complet avant la date limite ne seront pas prises en compte.**











Confirmez votre commande en retournant ce formulaire avant le 6 mai 2011 16 h pour la livraison du 28 mai 2011 et avant le 12 août 2011 16 h pour la livraison du 3 septembre 2011 à l'adresse suivante : 2530, chemin du Parc, Canton d'Orford J1X 8R8, par télécopieur au 819.843.2707 ou par courriel à [charland@canton.orford.qc.ca](mailto:charland@canton.orford.qc.ca).

2530, chemin du Parc  
Orford QC J1X 8R8  
Tél.: (819) 843-3111  
Télécopieur:  
(819) 843-2707  
Site web:  
[www.canton.orford.qc.ca](http://www.canton.orford.qc.ca)

Signé par : \_\_\_\_\_

Le \_\_\_\_\_

## Liste des espèces offertes en 2011

Espèce	Exposition	Humidité du sol	Taille à maturité	Emplacement sur la rive	Description
 <p>Myrique baumier (myrica gale)</p>		Élevée	↔ 2 m ↑↓ 1,2 m	< 2 m de la LHE (les racines doivent avoir accès à l'eau)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tolère les inondations printanières</li> <li>• Propriétés brise-glace</li> </ul>
 <p>Saufe arbustif de l'intérieur (salix interior)</p>		Moyenne à élevée	↔ 1,8 à 3 m ↑↓ 1 à 6 m	Partout	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tolère les inondations printanières</li> <li>• Peut être taillé</li> <li>• Croissance rapide et excellente stabilisation du sol</li> </ul>
 <p>Spirée tomenteuse (spirea tomentosa)</p>		Faible à moyenne	↔ 0,9 à 1,5 m ↑↓ 0,9 à 1,5 m	> 1 m de la LHE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Floraison rose estivale à l'extrémité des branches, en épis</li> <li>• Grandes qualités d'adaptation</li> </ul>
 <p>Symphorine blanche (symphoricarpos albus)</p>		Faible à élevée	↔ 1,5 m ↑↓ 1,5 m	> 1 m de la LHE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grandes qualités d'adaptation</li> <li>• Fleurs roses de juillet à septembre, puis baies blanches persistant l'hiver</li> </ul>
 <p>Ronce odorante (rubus odoratus)</p>		Moyenne à élevée	↔ 1,5 à 2 m ↑↓ 1,5 à 2 m	> 1 m de la LHE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fleurs roses (été)</li> <li>• Fruits semblables aux framboises (août)</li> </ul>